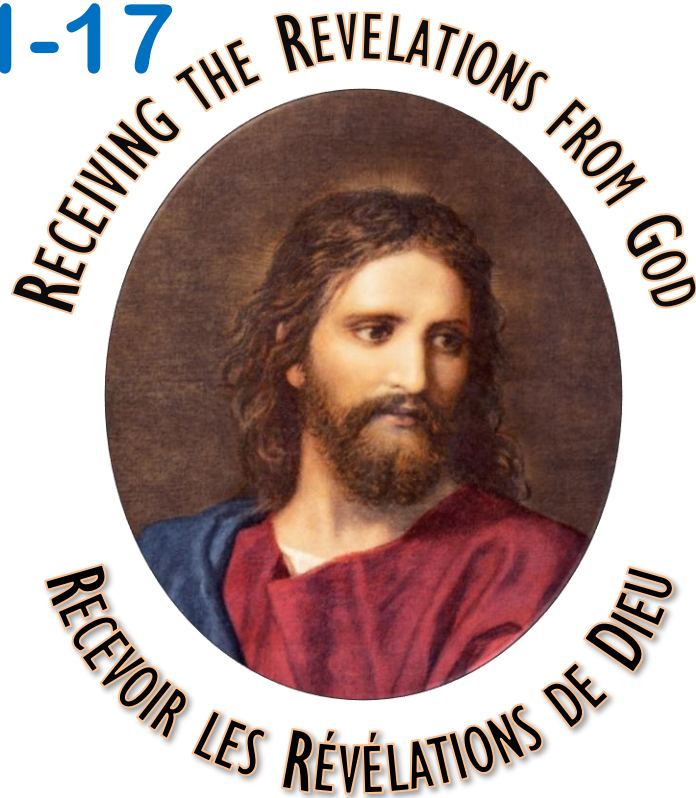


2024-11-17



MATTHEW 11:25-30

- 25** At that time Jesus answered and said, I thank thee, O Father, Lord of heaven and earth, because thou hast hid these things from the wise and prudent, and hast revealed them unto babes.
- 26** Even so, Father: for so it seemed good in thy sight.
- 27** All things are delivered unto me of my Father: and no man knoweth the Son, but the Father; neither knoweth any man the Father, save the Son, and he

MATTHIEU 11.25-30

- 25** En ce temps-là, Jésus prit la parole, et dit : Je te loue, Père, Seigneur du ciel et de la terre, de ce que tu as caché ces choses aux sages et aux intelligents, et de ce que tu les as révélées aux enfants.
- 26** Oui, Père, je te loue de ce que tu l'as voulu ainsi.
- 27** Toutes choses m'ont été données par mon Père, et personne ne connaît le Fils, si ce n'est le Père; personne non plus ne connaît le Père, si ce n'est le Fils et celui à

to whomsoever the Son will reveal him.

28 Come unto me, all ye that labour and are heavy laden, and I will give you rest.

29 Take my yoke upon you, and learn of me; for I am meek and lowly in heart: and ye shall find rest unto your souls.

30 For my yoke is easy, and my burden is light.

qui le Fils veut le révéler.

28 Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et chargés, et je vous donnerai du repos.

29 Prenez mon joug sur vous et recevez mes instructions, car je suis doux et humble de cœur; et vous trouverez du repos pour vos âmes.

30 Car mon joug est doux, et mon fardeau léger.

MATTHEW 16:15-18

15 He saith unto them, But whom say ye that I am?

16 And Simon Peter answered and said, Thou art the Christ, the Son of the living God.

17 And Jesus answered and said unto him, Blessed art thou, Simon Barjona: for flesh and blood hath not revealed it unto thee, but my Father which is in heaven.

18 And I say also unto thee, That thou art Peter, and upon this rock I will build

MATTHIEU 16.15-18

15 Et vous, leur dit-il, qui dites-vous que je suis?

16 Simon Pierre répondit : Tu es le Christ, le Fils du Dieu vivant.

17 Jésus, reprenant la parole, lui dit : Tu es heureux, Simon, fils de Jonas; car ce ne sont pas la chair et le sang qui t'ont révélé cela, mais c'est mon Père qui est dans les cieux.

18 Et moi, je te dis que tu es Pierre, et que sur cette pierre je bâtirai mon Église,

my church; and the gates of hell shall not prevail against it.

et que les portes du séjour des morts ne prévaudront point contre elle.

LUKE 10:23-24

23 And he turned him unto his disciples, and said privately, Blessed are the eyes which see the things that ye see:

24 For I tell you, that many prophets and kings have desired to see those things which ye see, and have not seen them; and to hear those things which ye hear, and have not heard them.

LUC 10.23-24

23 Et, se tournant vers les disciples, il leur dit en particulier : Heureux les yeux qui voient ce que vous voyez!

24 Car je vous dis que beaucoup de prophètes et de rois ont désiré voir ce que vous voyez, et ne l'ont pas vu, entendre ce que vous entendez, et ne l'ont pas entendu.

LUKE 18:7-8

7 And shall not God avenge his own elect, which cry day and night unto him, though he bear long with them?

8 I tell you that he will avenge them speedily. Nevertheless when the Son of man cometh, shall he find faith on the earth?

LUC 18.7-8

7 Et Dieu ne fera-t-il pas justice à ses élus, qui crient à lui jour et nuit, et tardera-t-il à leur égard?

8 Je vous le dis, il leur fera promptement justice. Mais, quand le Fils de l'homme viendra, trouvera-t-il la foi sur la terre?

JOHN 12:35-38

- 35** Then Jesus said unto them, Yet a little while is the light with you. Walk while ye have the light, lest darkness come upon you: for he that walketh in darkness knoweth not whither he goeth.
- 36** While ye have light, believe in the light, that ye may be the children of light. These things spake Jesus, and departed, and did hide himself from them.
- 37** But though he had done so many miracles before them, yet they believed not on him:
- 38** That the saying of Esaias the prophet might be fulfilled, which he spake, Lord, who hath believed our report? and to whom hath the arm of the Lord been revealed?

JEAN 12.35-38

- 35** Jésus leur dit : La lumière est encore pour un peu de temps au milieu de vous. Marchez, pendant que vous avez la lumière, afin que les ténèbres ne vous surprennent point : celui qui marche dans les ténèbres ne sait où il va.
- 36** Pendant que vous avez la lumière, croyez en la lumière, afin que vous soyez des enfants de lumière. Jésus dit ces choses, puis il s'en alla, et se cacha loin d'eux.
- 37** Malgré tant de miracles qu'il avait faits en leur présence, ils ne croyaient pas en lui,
- 38** afin que s'accomplît la parole qu'Ésaïe, le prophète, a prononcée : Seigneur, qui a cru à notre prédication? et à qui le bras du Seigneur a-t-il été révélé?

JOHN 12:44-46

- 44** Jesus cried and said,
He that believeth on me,
believeth not on me, but on
him that sent me.
- 45** And he that seeth me
seeth him that sent me.
- 46** I am come a light into
the world, that whosoever
believeth on me should not
abide in darkness.

JEAN 12.44-46

- 44** Or, Jésus s'était écrié:
Celui qui croit en moi croit,
non pas en moi, mais en celui
qui m'a envoyé;
- 45** et celui qui me voit
voit celui qui m'a envoyé.
- 46** Je suis venu comme une
lumière dans le monde, afin
que quiconque croit en moi
ne demeure pas dans les
ténèbres.

GALATIANS 1:11-12

- 11** But I certify you, brethren,
that the gospel which was
preached of me is not after
man.
- 12** For I neither received it
of man, neither was I taught
it, but by the revelation
of Jesus Christ.

GALATES 1.11-12

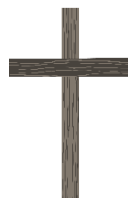
- 11** Je vous déclare, frères,
que l'Évangile qui a été
annoncé par moi n'est pas
de l'homme;
- 12** car je ne l'ai ni reçu
ni appris d'un homme,
mais par une révélation
de Jésus-Christ.

EPHESIANS 3:3-5

- 3 How that by revelation he made known unto me the mystery; (as I wrote afore in few words,
- 4 Whereby, when ye read, ye may understand my knowledge in the mystery of Christ)
- 5 Which in other ages was not made known unto the sons of men, as it is now revealed unto his holy apostles and prophets by the Spirit;

ÉPHÉSIENS 3.3-5

- 3 C'est par révélation que j'ai eu connaissance du mystère sur lequel je viens d'écrire en peu de mots.
- 4 En les lisant, vous pouvez vous représenter l'intelligence que j'ai du mystère de Christ.
- 5 Il n'a pas été manifesté aux fils des hommes dans les autres générations, comme il a été révélé maintenant par l'Esprit aux saints apôtres et prophètes de Christ.



**64-0206E GOD'S PROVIDED WAY
FOR THIS DAY – BAKERSFIELD CA**

13 But each age has its part of the Gospel already predicted. This Bible is the complete revelation of Jesus Christ. There can be no more added to It, or anything taken away from It; the person who does it is cursed. We cannot add nothing to It, take nothing from It. We must look in Here and see what's promised for this age, and then see it happen. That's God interpreting His Own Word. When It said, "A virgin shall conceive," she did. That's God's interpretation of It. What He promises, that He does.

**64-0206E LA VOIE POURVUE PAR DIEU
POUR AUJOURD'HUI – BAKERSFIELD CA**

13 Mais chaque âge a sa part de l'Évangile déjà prédite. Cette Bible est la révélation complète de Jésus-Christ. Rien ne peut plus Y être ajouté, ni En être retranché; la personne qui le fait est maudite. Nous ne pouvons rien Y ajouter, rien En retrancher. Nous devons regarder Ici, et voir ce qui est promis pour cet âge-ci, et ensuite le voir se produire. C'est Dieu, qui interprète Sa propre Parole. Quand il Y a été dit : "Une vierge concevra", elle a conçu. C'est ça qui En est l'interprétation de Dieu. Ce qu'Il promet, c'est ce qu'Il fait.

**63-0728 CHRIST IS THE MYSTERY OF
GOD REVEALED – JEFFERSONVILLE IN**

233 Look, Christ in you makes Him the center of Life of the revelation. See? Christ's Life in you makes Him the center of the revelation. Christ, in the Bible, makes the Bible the complete

**63-0728 CHRIST EST LE MYSTÈRE DE
DIEU RÉVÉLÉ – JEFFERSONVILLE IN**

233 Regardez, Christ en vous fait de Lui le centre de la Vie de la révélation. Voyez? La Vie de Christ en vous fait de Lui le centre de la révélation. Christ, dans la Bible, fait de la Bible la révélation complète de Christ. Christ en vous

revelation of Christ. Christ in you makes you the complete revelation of the whole thing, see, what God is trying to do.

234 What is the new Birth then? You'd say, "Well, Brother Branham, what is the new Birth?" It is the revelation of Jesus Christ personally to you. Amen! See? Not you joined a church, you shook a hand, you done something different, you said a creed, you promised to live by a—a code of rules. But Christ, the Bible, He is the Word that was revealed to you. And no matter what anybody says, what takes place, it's Christ; pastor, priest, whatever it might be. It's Christ in you, that is the revelation that the Church was built upon.

fait de vous la révélation complète de l'ensemble, voyez, de ce que Dieu essaie de faire.

234 Alors, la nouvelle Naissance, qu'est-ce que c'est? Vous pourriez dire : "Eh bien, Frère Branham, la nouvelle Naissance, qu'est-ce que c'est?" C'est la révélation de Jésus-Christ, qui vous est donnée, à vous, personnellement. Amen! Voyez? Ce n'est pas le fait que vous ayez adhéré à une église, que vous ayez donné une poignée de main, que vous ayez fait quelque chose de différent, que vous ayez récité un credo, que vous ayez promis de vivre en accord avec un—un code de règles. Mais c'est Christ, la Bible — Il est la Parole, qui vous a été révélée, à vous. Et, peu importe ce que qui que ce soit dit, peu importe ce qui arrive : c'est Christ; pasteur, prêtre, quoi que ce soit. C'est Christ en vous, voilà la révélation sur laquelle l'Église a été bâtie.

65-1204 THE RAPTURE
— YUMA AZ

65 But, to the Church, the Bride, the Rapture is a revelation to Her. It's revealed to Her. That, the revelation, the true Bride of Christ will be

65-1204 L'ENLÈVEMENT
— YUMA AZ

65 Mais pour l'Église, l'Épouse, l'Enlèvement est une révélation. Cela Lui est révélé. Cette révélation, la véritable Épouse de Christ

waiting for that revelation of the Rapture.

66 Now, it is a revelation, for the revelation is faith. You cannot have a revelation without it being faith. Faith is a revelation, because it's something that's revealed to you. Faith is a revelation. Faith is something that has been revealed to you, like it was to Abraham, that could call anything contrary to what had been revealed to him, as though it wasn't so. Now, faith, that's what faith is, is the revelation of God. The Church is built upon a revelation, the whole entire Body.

attendra cette révélation de l'Enlèvement.

66 C'est une révélation, car la révélation est la foi. Vous ne pouvez pas avoir une révélation, sans que cela soit la foi. La foi est une révélation, parce que c'est quelque chose qui vous est révélé. La foi est une révélation. La foi, c'est quelque chose qui vous a été révélé, comme cela l'a été à Abraham, qui pouvait appeler tout ce qui était contraire à ce qui lui avait été révélé, comme n'existant pas. C'est cela qu'est la foi, c'est la révélation de Dieu. L'Église est bâtie sur une révélation, le Corps tout entier l'est.

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES
SMYRNAEAN CHURCH AGE
PAGE 155

Notice here that Jesus (by the Spirit) in EVERY age addresses Himself to ONLY ONE person relative to the Word for that age. Only ONE messenger for each age receives what the Spirit has to say to that age, and that ONE MESSENGER is the messenger to the true church.

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE
ÂGE DE L'ÉGLISE DE SMYRNE
PAGE 149

Remarquez ici que dans CHAQUE âge, Jésus (par l'Esprit) ne s'adresse qu'à UNE SEULE personne en ce qui concerne la Parole pour cet âge-là. UN SEUL messenger, pour chaque âge, reçoit ce que l'Esprit a à dire à cet âge-là, et c'est CE MESSENGER-LÀ qui est le messenger pour la véritable

He speaks for God by revelation to the “churches,” both true and false. The message is then broadcast to all. But though it is broadcast for all who come within range of the message, that message is received individually by only a certain qualified group in a certain way. Each individual of that group is one who has the ability to hear what the Spirit is saying by way of the messenger. Those who hear are not getting their own private revelation, nor is a group getting their collective revelation, BUT EACH PERSON IS HEARING AND RECEIVING WHAT THE MESSENGER HAS ALREADY RECEIVED FROM GOD.

Église. Il parle de la part de Dieu, par révélation, aux “Églises”, à la vraie et à la fausse. Le message est alors diffusé à tous. Mais, bien qu’il soit diffusé à tous ceux qui sont atteints par le message, ce message n’est reçu individuellement que par un groupe particulier, d’une certaine façon. Chaque individu de ce groupe est quelqu’un qui a la capacité d’entendre ce que l’Esprit dit au moyen du messenger. Ceux qui entendent ne reçoivent pas leur propre révélation particulière, pas plus qu’un groupe ne reçoit sa révélation collective, MAIS CHAQUE PERSONNE ENTEND ET REÇOIT CE QUE LE MESSENGER A DÉJÀ REÇU DE DIEU.

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES
SMYRNAEAN CHURCH AGE
PAGE 156

In every age we have exactly the same pattern. That is why the light comes through some God-given messenger in a *certain area*, and then from that messenger there spreads the light through the ministry of others who have been faithfully taught. But of course all those

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L’ÉGLISE
ÂGE DE L’ÉGLISE DE SMYRNE
PAGE 149

Nous retrouvons exactement le même modèle dans chaque âge. Voilà pourquoi la lumière vient à travers un messenger donné par Dieu dans une *certaine région*. Ensuite, à partir de ce messenger, la lumière se répand à travers le ministère d’autres personnes qui ont été fidèlement enseignées.

who go out don't always learn how necessary it is to speak **ONLY** what the messenger has spoken. (Remember, Paul warned the people to say only what he said, I Corinthians 14:37, **"If any man think himself to be a prophet, or spiritual, let him acknowledge that the things that I write unto you are the COMMANDMENTS OF THE LORD. What? Came the Word of God out from you? or came it unto you only?"**) They add here, or take away there, and soon the message is no longer pure, and the revival dies down. How careful we must be to hear **ONE** voice, for the Spirit has but one voice which is the voice of God. Paul warned them to say what he said, even as Peter did likewise. He warned them that **EVEN HE (PAUL)** could not change one word of what he had given by revelation. Oh, how important it is to hear the voice of God by way of His messengers, and then say what has been given them to say to the churches.

Mais il est évident que tous ceux qui sortent n'apprennent pas toujours combien il est nécessaire de ne dire **QUE** ce que le messenger a dit. (Souvenez-vous, Paul a averti les gens de ne dire que ce qu'il avait dit. I Corinthians 14.37 : **"Si quelqu'un croit être prophète ou inspiré, qu'il reconnaisse que ce que je vous écris est un COMMANDEMENT DU SEIGNEUR. Quoi? Est-ce de chez vous que la Parole de Dieu est sortie? ou est-ce à vous seuls qu'elle est parvenue?"**) Ils ajoutent ici, ou ils retranchent là, et avant longtemps, le message n'est plus pur, et le réveil s'éteint. Comme nous devons veiller à n'écouter qu'**UNE SEULE** voix, car l'Esprit n'a qu'une seule voix, qui est la voix de Dieu. Paul les a avertis de dire ce que lui, il avait dit, et Pierre a fait la même chose. Il les a avertis, en disant que **MÊME LUI (PAUL)** ne pouvait pas changer une seule parole de ce qu'il avait donné par révélation. Oh, comme il est important d'entendre la voix de Dieu à travers Ses messagers, puis de dire ce qu'il leur a été donné à dire aux Églises.

**63-0317M GOD HIDING HIMSELF
IN SIMPLICITY... – JEFFERSONVILLE IN**

106 So, now, listen to every Word. Catch It. And—and if you're taking It on tapes, or anything, then you stay right with that tape Teaching. Don't say nothing but what that tape says. Just say just exactly what the tape says. See? Now, because, some of those things, we're going to understand a whole lot about this now, why It's misunderstood. See? And you be sure, just say just what the tape says. Don't say nothing else. See? Cause, I don't say That of my own. It's Him that says It, you see. And so many times, confusion, people raise up and say, "Well, *So-and-so* said It meant *so-and-so*." Just—just leave It the way It is.

107 See, that's the way we want the Bible. Just the way the Bible says It, that's the way we want It, just—just like That. Don't put own interpretation to It. It's already interpreted, you see.

**63-0317M DIEU SE CACHE ET SE RÉVÈLE
DANS LA SIMPLICITÉ – JEFFERSONVILLE IN**

106 Alors, maintenant, écoutez bien chaque Mot. Saisissez-Le. Et—et si vous Le prenez sur bande, et tout, alors tenez-vous-en bien à l'Enseignement qui est sur ces bandes. Ne dites rien d'autre que ce qui est dit sur la bande. Dites seulement exactement ce qui est dit sur la bande. Voyez? En effet, certaines de ces choses, nous allons en comprendre pas mal long là-dessus, maintenant, pourquoi C'est mal compris. Voyez? Et assurez-vous bien de ne dire que ce qui est dit sur la bande. Ne dites rien d'autre. Voyez? En effet, je ne dis pas Cela de moi-même. C'est Lui qui Le dit, vous voyez. Et, donc, très souvent, il y a de la confusion, des gens qui se lèvent pour dire : "Eh bien, *Untel* a dit que Cela voulait dire *telle et telle chose*." Laissez—laissez-Le donc tel quel.

107 Vous voyez, c'est comme ça que nous voulons la Bible. Exactement comme la Bible Le dit, c'est comme ça que nous Le voulons, exactement—exactement comme Cela. N'Y ajoutez pas votre propre interprétation. Elle est déjà interprétée, vous voyez.

**57-0915M HEBREWS, CHAPTER
SIX³ – JEFFERSONVILLE IN**

545 Now, any time that you disbelieve the naked Word of God and adopt some other way, it'll be a thorn in your flesh from there on. You take just what God said. If He said It, that's just what He means. Oh, blessed be His Name! Just take His Word.

546 No matter what tries to bypass, say, "Well, It really doesn't mean That." It means just what It says, when God makes a promise.

**57-0915M HÉBREUX, CHAPITRE SIX³
– JEFFERSONVILLE IN**

545 Or si, à un certain moment, vous refusez de croire la Parole de Dieu toute nue, et que vous adoptez une autre voie, ce sera une écharde dans votre chair à partir de ce jour-là. Acceptez simplement ce que Dieu a dit. S'Il L'a dit, c'est exactement ce qu'Il veut dire. Oh, béni soit Son Nom! Acceptez simplement Sa Parole.

546 Peu importe par quoi on essaie de La contourner, en disant : "Eh bien, Ça ne veut pas vraiment dire Ça." Ça veut dire exactement ce que Ça dit, quand Dieu fait une promesse.

**64-0212 WHEN THEIR EYES WERE
OPENED, THEY KNEW HIM
– TULARE CA**

32 As they walking on the road down to the little city, Emmaus, just a few mile or two down there, Sabbath-day's journey, or something; the first, He revealed the promised Scripture of Himself, to them, for that day. Now notice when Jesus comes on the scene, if we want to see Him and talk

**64-0212 LORSQUE LEURS YEUX
S'OUVRIRENT, ILS LE RECONNURENT
– TULARE CA**

32 Pendant qu'ils marchaient en route vers la petite ville d'Emmaüs, — qui se trouvait à quelques kilomètres, deux ou trois kilomètres de là, à la distance d'un chemin de sabbat, ou quelque chose comme ça, — premièrement, Il leur a révélé ce qu'avait promis l'Écriture à Son sujet, pour ce jour-là. Maintenant remarquez, quand Jésus entre en

with Him after His resurrection, like they did, like they saw Him, the first thing He did to them was reveal Himself to them, by the Scripture. Amen. That's to make it what? They were Hebrews. They believed the Word. And they... He, He revealed Himself, revealed the written Word of Himself, what He was supposed to do for that age. Amen. Each...

33 God, in Genesis, and then before the foundation of the world, He lotted it, and He spoke it and said what would take place, down from the beginning—beginning to the end.

34 Always the churches gets that all scrupled up, and they get out, and man has to inject what they believe about It. And *this* one says, “Well, I believe a little different from that,” and he makes him something. And this one has got to do something. Each one has got a tower, city, or something that they got to build, always trying to add something or do something, and say that, “We did *this*.” Oh, that's the way you get confused.

scène, si nous voulons Le voir et parler avec Lui après Sa résurrection, comme ils l'ont fait, comme lorsqu'ils L'ont vu, la première chose qu'Il a faite pour eux, c'est qu'Il S'est révélé à eux, par l'Écriture. Amen. C'était dans quel but? Ils étaient des Hébreux. Ils croyaient la Parole. Et ils... Il, Il S'est révélé, a révélé la Parole écrite à Son sujet, ce qu'Il était censé accomplir pour cet âge-là. Amen. Chaque...

33 Dieu, dans la Genèse, et là, avant la fondation du monde, Il en avait assigné une certaine partie, Il l'avait prononcée et avait annoncé ce qui arriverait, du commencement—du commencement jusqu'à la fin.

34 Toujours, les églises mélangent tout ça, puis elles s'écartent, et il faut que l'homme injecte ce qu'il croit sur Cela. Et celui-ci dit : “Eh bien, je ne crois pas tout à fait comme ça”, et il se fabrique quelque chose. Puis il faut que cet autre gars fasse quelque chose. Chacun se fabrique une tour, une ville, ou quelque chose qu'il leur faut construire, ils cherchent toujours à ajouter quelque chose ou à faire quelque chose, et à dire : “Nous, nous avons fait *ceci*.” Oh, c'est comme ça qu'on tombe dans la confusion.

35 Get out of the picture. Let God do it. See? Here is His Word, what He said He would do. Each age, He sends a prophet on there, with anointed. The Word of the Lord comes to the prophet, always, to vindicate It in the age.

35 Ôtez-vous du chemin. Laissez Dieu le faire. Voyez? Voici Sa Parole, ce qu'Il a dit qu'Il ferait. Dans chaque âge, Il envoie un prophète, là, avec l'onction. La Parole du Seigneur vient toujours au prophète, pour La confirmer dans l'âge en question.

**64-0212 WHEN THEIR EYES WERE OPENED, THEY KNEW HIM
– TULARE CA**

40 Which, He was the Word, and was revealing Himself, by mouth, the Word that was written of Him. And He begin, and He started from Moses, and explained to them all that the prophets had said about Him. Oh, my! How He made it known for that age! “Fools, slow of heart. Knowing that Moses and all the prophets said that Christ must suffer and enter into His Glory.” See, and for that age, that’s what was supposed to take place. “Don’t you know He is supposed to do that?” See, revealing the written Word of Him.

41 That’s the way Christ always does it. God never

**64-0212 LORSQUE LEURS YEUX S’OUVRIRENT, ILS LE RECONNURENT
– TULARE CA**

40 En effet, Il était la Parole, et Il révélait Lui-même, de Sa bouche, la Parole qui avait été écrite à Son sujet. Et Il s’est mis, et en commençant par Moïse, Il leur a expliqué tout ce que les prophètes avaient dit à Son sujet. Oh! la la! Ô combien Il a fait connaître ces choses pour cet âge-là! “Hommes sans intelligence, et dont le cœur est lent. Sachant que Moïse et tous les prophètes ont dit qu’il fallait que le Christ souffre et qu’Il entre dans Sa Gloire.” Vous voyez, et pour cet âge-là, c’est ce qui était censé arriver. “Ne savez-vous pas qu’Il est censé faire cela?” Vous voyez, Il révélait la Parole écrite à Son sujet.

41 C’est ainsi que Christ procède toujours. Dieu ne change jamais

changes His program. The way He does it the first time, that's the way He does it every time. He made a decision, in the garden of Eden, when man was lost, to save him by shed Blood. That's the only place He'd ever meet a man. That's the only place He's ever met a man, since. It's under the shed Blood.

Son programme. Sa manière de faire la première fois, c'est Sa manière de faire chaque fois. Dans le jardin d'Éden, quand l'homme était perdu, Dieu a décidé de le sauver par le Sang versé. C'est le seul lieu où Il ait jamais rencontré l'homme. C'est le seul lieu où Il ait jamais rencontré l'homme depuis. C'est sous le Sang versé.

**64-0212 WHEN THEIR EYES WERE OPENED, THEY KNEW HIM
– TULARE CA**

49 They claimed that they had believed, and they were His disciples, they loved Him, they believed it, and He was standing right with them, interpreting the Word, Who He was, and still they didn't know it. Just think of that! They didn't know it, and Him standing there Himself, written in the Scripture, and goes back and picks up the Scripture, been written for hundreds of years, concerning Him, and telling how He must do and all these things like that, and walk around and say, "You don't say so? Well, what do you know!" And Him, Him doing the talking, and they still didn't recognize it.

**64-0212 LORSQUE LEURS YEUX S'OUVRIRENT, ILS LE RECONNURENT
– TULARE CA**

49 Ils prétendaient qu'ils avaient cru, et ils étaient Ses disciples, ils L'aimaient, ils croyaient cela, et voici qu'Il était là, avec eux, en train d'interpréter la Parole, Qui Il était, et quand même, ils ne le savaient pas. Pensez un peu à ça! Ils ne le savaient pas, et Il se tenait là Lui-même, les choses écrites dans l'Écriture, Il est retourné dans l'Écriture et a pris les passages écrits à Son sujet depuis des centaines d'années, qui décrivaient ce qu'Il allait faire et tout ce genre de choses, et eux, ils étaient là à dire : "Vraiment, c'est vrai, ça? Eh bien, ça alors!" Et Lui, c'est Lui qui parlait, et ils n'ont quand même pas reconnu cela.

50 What a picture of this day! Same now, they claim they believe that He had raised from the dead, but, when He appears to show Himself, they still don't believe it. See? Yet, they claim they believe It. "Oh, yes, we believe He rose the third day." Let Him do something to show He raised the third day; "Oh, I don't believe in that." See? There you are, the same thing.

50 Quel tableau de ce jour-ci! C'est pareil aujourd'hui, les gens prétendent croire qu'il est ressuscité des morts, mais quand Il apparaît pour Se manifester, ils n'y croient toujours pas. Voyez? Et pourtant, ils prétendent Y croire. "Oh oui, nous croyons qu'il est ressuscité le troisième jour." Et quand Il fait quelque chose qui montre qu'il est ressuscité le troisième jour : "Oh, je ne crois pas cela." Voyez? Voilà, c'est la même chose.

**64-0212 WHEN THEIR EYES WERE OPENED, THEY KNEW HIM
— TULARE CA**

62 Yeah, He might act like He is going to pass you by, but He is only wanting you to—to invite Him. He makes out like He is going to pass. What He was then, He is today. What He does then, He does today. He said so. Notice, you must do the same thing, you've got to invite Him in. It was then, and only then, that He could reveal Himself.

63 He couldn't do it by preaching them the Word. It

**64-0212 LORSQUE LEURS YEUX S'OUVRIRENT, ILS LE RECONNURENT
— TULARE CA**

62 Oui, Il se peut qu'il agisse comme s'il allait vous laisser de côté, mais tout ce qu'il veut, c'est que vous—que vous L'invitez. Il fait comme s'il allait continuer Son chemin. Ce qu'il était en ce temps-là, Il l'est aujourd'hui. Ce qu'il faisait en ce temps-là, Il le fait aujourd'hui. C'est ce qu'il a dit. Remarquez, vous devez faire la même chose, vous devez L'inviter à entrer. C'est à ce moment-là, et rien qu'à ce moment-là, qu'il a pu Se révéler.

63 Il n'a pas pu le faire en leur prêchant la Parole. Cela leur est

went over top their head. Him walking on there, saying, “Well, you ought to a knowed there, you fools, slow of heart. The Bible said these things, that Christ must do these things, and so forth.” Walking along there, well, look like they’d a-seen that’s Who it was. He never come right out and told them, “I am He.” You get a guy that does that, then you knowed there is nothing to him, to begin with. But He just let the Holy Spirit reveal it.

passé au-dessus de la tête. Alors qu’Il marchait là, Il a dit : “Eh bien, vous auriez dû le savoir, vous, hommes sans intelligence, et dont le cœur est lent. La Bible dit que ces choses, que Christ doit faire ces choses, et ainsi de suite.” Alors qu’ils faisaient route ensemble, eh bien, on se serait attendu à ce qu’ils voient que c’était de Lui qu’il s’agissait. Il ne leur a pas du tout déclaré ouvertement : “Je Le suis.” Si vous voyez quelqu’un faire cela, alors vous saurez qu’il ne vaut rien, pour commencer. Mais Il a simplement laissé le Saint-Esprit révéler cela.

**64-0212 WHEN THEIR EYES WERE OPENED, THEY KNEW HIM
– TULARE CA**

65 We find now, the only way that He can reveal is to come into you. He is, He can, He is the Word. And the Word, in you, then the Holy Spirit reveals Christ, through the Word, after He gets in you. He is in you. You must take His Word.

Say, “Well, my church don’t believe That.”

66 All right, you’ll never get in.

**64-0212 LORSQUE LEURS YEUX S’OUVRIRENT, ILS LE RECONNURENT
– TULARE CA**

65 Nous voyons maintenant que le seul moyen pour Lui de Se révéler, c’est d’entrer en vous. Il est, Il peut, Il est la Parole. Et quand la Parole est en vous, alors le Saint-Esprit révèle Christ, par la Parole, après qu’Il est entré en vous. Il est en vous. Vous devez accepter Sa Parole.

Vous dites : “Eh bien, mon église ne croit pas Cela.”

66 Très bien, vous n’entrerez

See? When you refuse the Word, you're refusing Him.

“Well, my church believes in doing it *this way*.”

67 But the Bible says do it *this way*, *this* is the way. Take it like it's written there. Not what somebody else has added to it, but what God said about it. And then He could reveal it to you, but He's got to get into you, first. Then, and only, can He reveal it.

jamais. Voyez? Quand vous rejetez la Parole, c'est Lui que vous rejetez.

“Eh bien, mon église croit qu'il faut le faire comme *ceci*.”

67 Mais la Bible dit de le faire comme *ceci*, *voici* la manière de faire. Prenez-la tel que c'est écrit là-dedans. Pas ce que quelqu'un d'autre Y a ajouté, mais ce que Dieu a dit à son sujet. Et là, Il peut vous la révéler, mais Il faut premièrement qu'Il entre en vous. C'est seulement à ce moment-là qu'Il peut vous la révéler.

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES
CHAPTER 1 - PAGE 30

If revelation is beyond you, look up and seek God for it. That is the only way you are ever going to get it.

A revelation has to come from God. It never comes by human, natural endowments, but by Spiritual endowment. You can even memorize the Scripture, and though that is wonderful, that won't do it. It has to be a revelation from God. It says in the Word that no man can say that Jesus is the Christ except by the Holy Ghost. You have

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE
CHAPITRE 1 - PAGE 29

Si la révélation est hors de votre portée, levez les yeux et cherchez Dieu pour la recevoir. Il n'y a pas d'autre moyen pour vous de la recevoir. Une révélation doit venir de Dieu. Elle ne vient jamais par une capacité humaine, naturelle, mais c'est quelque chose que l'on reçoit de façon Spirituelle. Vous pourriez même mémoriser les Écritures, mais, bien que ce soit merveilleux, ce n'est pas ainsi que vous y arriverez. Il faut que ce soit une révélation qui vient de Dieu. Il est dit dans la Parole que personne ne peut dire que Jésus est le Christ, si ce

to receive the Holy Ghost and then, and only then, can the Spirit give you the revelation that Jesus is the Christ: God, the Anointed One.

n'est par le Saint-Esprit. Vous devez recevoir le Saint-Esprit; ensuite, et ensuite seulement, l'Esprit peut vous donner la révélation que Jésus est le Christ : Dieu, le Oint.

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES

CHAPTER 1 - PAGE 31

No man knows the things of God save the Spirit of God and he to whom the Spirit of God reveals them. We need to call on God for revelation more than anything else in the world. We have accepted the Bible, we have accepted the great truths of it, but it still is not real to most people because the revelation by the Spirit is not there. The Word has not been quickened. The Bible says in II Corinthians 5:21 that we have become the righteousness of God by our union with Jesus Christ. Did you get it? It says that **WE ARE THE VERY RIGHTEOUSNESS OF GOD HIMSELF** by being **IN CHRIST**. It says that He (Jesus) became **SIN** for us. It does not say He became sinful, but became **SIN** for us that by our union with Him we might become the

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE

CHAPITRE 1 - PAGE 30

Personne ne connaît les choses de Dieu, sauf l'Esprit de Dieu et celui à qui l'Esprit de Dieu les révèle. Il nous faut demander à Dieu la révélation plus que toute autre chose au monde. Nous avons accepté la Bible, nous avons accepté les glorieuses vérités qui s'y trouvent; cependant, pour la plupart des gens, elle n'est toujours pas réelle, parce qu'il n'y a pas de révélation par l'Esprit. La Parole n'a pas été vivifiée. La Bible dit dans II Corinthiens 5.21 que nous sommes devenus la justice de Dieu par notre union avec Jésus-Christ. Saisissez-vous? Elle dit que **NOUS SOMMES LA JUSTICE MÊME DE DIEU LUI-MÊME** en étant **EN CHRIST**. Elle dit que Lui (Jésus) est devenu **PÉCHÉ** pour nous. Elle ne dit pas qu'il est devenu pécheur, mais qu'il est devenu **PÉCHÉ** pour nous, afin que par notre union avec Lui nous

RIGHTEOUSNESS of God. If we accept the fact (and we must) that He literally became SIN for us by His substitution for us, then we must also accept the fact that we by our union with Him have become the VERY RIGHTEOUSNESS of God. To reject one is to reject the other. To accept the one is to accept the other. Now we know the Bible says that. It can't be denied. But the revelation of it is missing. It is not real to the majority of God's children. It is just a good verse in the Bible. But we need to have it made ALIVE to us. That will take revelation.

devenions la JUSTICE de Dieu. Si nous acceptons le fait (et il nous faut l'accepter) qu'il est littéralement devenu PÉCHÉ pour nous en Se substituant à nous, alors nous devons aussi accepter le fait que, par notre union avec Lui, nous sommes devenus la JUSTICE MÊME de Dieu. Rejeter l'un, c'est rejeter l'autre. Accepter l'un, c'est accepter l'autre. Nous savons bien que la Bible dit cela. On ne peut pas le nier. Mais il en manque la révélation. Le fait n'est pas réel pour la plupart des enfants de Dieu. C'est un bon verset de la Bible, sans plus. Mais il doit être rendu VIVANT pour nous. Pour cela, il en faudra la révélation.

63-0728 CHRIST IS THE MYSTERY OF GOD REVEALED – JEFFERSONVILLE IN

304 By lack of this revelation is why we have so many different divisions among us, and so much mockery. So much division among us, is because the people lack that revelation. See, they lack that revelation, the teachers.

63-0728 CHRIST EST LE MYSTÈRE DE DIEU RÉVÉLÉ – JEFFERSONVILLE IN

304 Si nous avons tant de divisions de toutes sortes parmi nous et tant de grotesques caricatures, c'est à cause du manque de cette révélation. Tant de divisions parmi nous, c'est parce que les gens n'ont pas cette révélation. Voyez, ils n'ont pas cette révélation, ceux qui enseignent.

53-1201 GOD'S PROVIDED WAY
– WEST PALM BEACH FL

And that Blood was shed for us, and we've got to accept that.

43 And then, just by accepting it won't only do, God's got to vindicate back that He has accepted you. That's the thing. You can accept Him, but then if He accepts you. Stay right there until He does accept you. And then when He does, He seals you into His Kingdom by the baptism of the Holy Spirit. Then you have, you're secured until the Day of redemption. That's right.

44 "Grieve not the Holy Spirit of God, whereby you're sealed," until the next revival, no, uh-uh, "until the Day of redemption." Is that right? There's no ups and downs, ins and outs, you really get into God, if you're really in Him; not just impersonating something, but you're really in Christ; your one alternative, your whole heart's sold out, every bridge is burnt behind you, and you got your affections set on things which are above, and you run the race with patience that's set before you. Amen.

53-1201 LA VOIE POURVUE PAR DIEU
– WEST PALM BEACH FL

Ce Sang a été versé pour nous, et nous devons l'accepter.

43 Mais juste l'accepter, ça ne suffira pas, Dieu doit venir confirmer qu'Il vous a accepté. Voilà le point. Vous pouvez L'accepter, mais reste à savoir si Lui, Il vous accepte. Restez là jusqu'à ce qu'Il vous accepte. Et, quand Il vous accepte, Il vous scelle dans Son Royaume par le baptême du Saint-Esprit. Alors vous avez, vous êtes en sécurité jusqu'au Jour de la rédemption. C'est exact.

44 "N'attristez pas le Saint-Esprit de Dieu, par lequel vous avez été scellés", jusqu'au prochain réveil, non, non-non, "jusqu'au Jour de la rédemption." Pas vrai? Pas question de hauts et de bas, d'être en dedans et en dehors : vous entrez réellement en Dieu. Si vous êtes réellement en Lui, que ce n'est pas une imitation, mais que vous êtes réellement en Christ, alors vous avez un seul objectif, votre cœur est tout entier à Lui, tous les ponts ont été brûlés derrière vous, et vous êtes attachés aux choses d'en haut, vous courez avec persévérance dans la carrière qui vous est ouverte. Amen.

63-0321 THE FOURTH SEAL
– JEFFERSONVILLE IN

73 Now look. Now, Jesus told them, Luke 24:49, “Behold, I send the promise of My Father upon you; but you go up to Jerusalem and wait until.” What was the promise of the Father? Joel 2:28, why, we find out, He’s going to “pour out the Spirit.” In Isaiah 28:19, how there would be “stammering lips, and other tongues,” and all these things.

74 They went up there. And as we went through it, maybe one said, “Well, I believe we waited long enough. Let’s just accept it by faith.” That was a good Baptist doctrine, but it didn’t work with them brothers.

75 So then, the first thing you know, it had to become a reality. And they waited on their ministry, for the Word to be vindicated. And when you come to seek the Holy Spirit, you do the same.

76 Yes, you can accept it by faith. You have to accept Christ by faith. That’s exactly right. And you accept the Holy Spirit by faith; but then let the Holy

63-0221 LE QUATRIÈME SCEAU
– JEFFERSONVILLE IN

73 Maintenant, regardez. Maintenant, Jésus leur a dit, Luc 24.49 : “Voici, Je vous envoie la promesse de Mon Père; mais montez à Jérusalem, et attendez jusqu’à ce que.” La promesse du Père, c’était quoi? Dans Joël 2.28, eh bien, on voit qu’il va “répandre l’Esprit”. Dans Ésaïe 28.19, qu’il y aurait “des lèvres balbutiantes et d’autres langues”, et toutes ces choses.

74 Ils sont montés. Et, comme nous l’avons vu, peut-être que l’un d’eux a dit : “Eh bien, je crois que ça fait assez longtemps qu’on attend. Acceptons-le donc par la foi.” C’était une bonne doctrine baptiste, mais ça n’a pas marché avec ces frères-là.

75 Donc, à un moment donné, il fallait que ça devienne une réalité. Et, pour leur ministère, ils ont attendu que la Parole soit confirmée. Et, quand vous venez chercher le Saint-Esprit, faites la même chose.

76 Oui, vous pouvez L’accepter par la foi. Vous devez accepter Christ par la foi. C’est tout à fait juste. Et vous acceptez le Saint-Esprit par la foi; mais, après, laissez le Saint-

Spirit come and give the circumcision, as a witness that He has accepted your faith, you see. Then, see, “Abraham believed God, and it was imputed to him for righteousness.” But God give him the sign of circumcision, as a confirmation He had accepted his faith.

77 So that’s the same thing we must do. We must wait on the Holy Spirit till It’s done something; not necessarily ‘cause we spoke in tongues, not because we’ve danced, or we got emotional, we shouted. Until we were changed; until something actually happened! I don’t care what form it comes in. Just so it happened, that’s the main thing. See?

Esprit venir appliquer la circoncision, en témoignage de ce qu’il a accepté votre foi, vous voyez. Alors, vous voyez : “Abraham a cru Dieu, et cela lui fut imputé à justice.” Mais Dieu lui a donné le signe de la circoncision, comme confirmation de ce qu’il avait accepté sa foi.

77 Donc nous devons faire la même chose. Nous devons nous attendre au Saint-Esprit, jusqu’à ce qu’il ait fait quelque chose; pas forcément parce qu’on a parlé en langues, ou parce qu’on a dansé, ou qu’on a été saisi d’émotion, qu’on a crié. Jusqu’à ce qu’on ait été changé; jusqu’à ce qu’il se soit vraiment passé quelque chose! Peu importe sous quelle forme ça vient. Pourvu qu’il se soit passé quelque chose, voilà l’essentiel. Voyez?

63-0321 THE FOURTH SEAL
– JEFFERSONVILLE IN

80 Speak in tongues doesn’t do it. “Though I speak with tongue of men and Angels, and have not charity, it profit me nothing. See, though I could do it!” See? So those things doesn’t mean that you have the Holy Spirit.

63-0221 LE QUATRIÈME SCEAU
– JEFFERSONVILLE IN

80 Parler en langues, ça ne suffit pas. “Quand je parlerais les langues des hommes et des Anges, si je n’ai pas la charité, cela ne me sert de rien. Voyez-vous, bien que je puisse le faire!” Voyez? Donc, ces choses-là, ça ne veut pas dire que vous avez le Saint-Esprit.

81 But when He, the Person, the—the immortal Spirit of Christ becomes your personal Saviour, and changes you, and throws your views right straight into Calvary and to this Word, something has happened. Yes, sir. Something has happened. No one will have to tell you about it. You'll know it when it happens.

81 Mais quand Lui, la Personne, le—l'Esprit immortel de Christ, devient votre Sauveur personnel, et qu'Il vous change, et que tout ce que vous voyez, c'est le Calvaire et cette Parole, alors il s'est passé quelque chose. Oui monsieur. Il s'est passé quelque chose. Personne n'aura besoin de vous le dire. Quand ça arrivera, vous le saurez.

63-0728 CHRIST IS THE MYSTERY OF GOD REVEALED – JEFFERSONVILLE IN

255 But the revelation come through the Blood, see, through Jesus Christ, Who is the Blood of God, creative Blood in the womb of Mary. And Paul knew Him by revelation. That's how we know Him today, is only the only way you could know Him. Not say, "I'm Methodist." That means nothing. "I'm Baptist." That means nothing. "I'm Catholic." That means nothing. But by the revelation, that God has revealed the Word to you! He is the Word. And the Word, how you know It's revealed, It lives Itself and expresses Hisself through you. Oh!

63-0728 CHRIST EST LE MYSTÈRE DE DIEU RÉVÉLÉ – JEFFERSONVILLE IN

255 Mais la révélation est venue par le Sang, voyez, par Jésus-Christ, qui est le Sang de Dieu, le Sang créateur, dans le sein de Marie. Et Paul L'a connu par révélation. C'est comme ça que nous Le connaissons aujourd'hui, c'est la seule et unique manière de Le connaître. Ce n'est pas en disant : "Je suis méthodiste." Ça ne veut rien dire. "Je suis baptiste." Ça ne veut rien dire. "Je suis catholique." Ça ne veut rien dire. Mais c'est par la révélation : Dieu vous a révélé la Parole, à vous! Il est la Parole. Et la Parole, ce qui vous fait savoir qu'Elle est révélée, c'est qu'Elle-même vit et S'exprime à travers vous. Oh!

62-1230M ABSOLUTE
— JEFFERSONVILLE IN

156 We see that He shows the things. And He takes the things that are God's and will show them to you. And He will reveal to you the things that Jesus said. Other words, He will make plain the thing.

62-1230M L'ABSOLU
— JEFFERSONVILLE IN

156 Nous voyons qu'Il montre les choses. Et Il prendra les choses qui sont à Dieu, et vous les montrera. Et Il vous révélera les choses que Jésus a dites. En d'autres termes, Il rendra la chose claire.

63-0320 THE THIRD SEAL
— JEFFERSONVILLE IN

308 When the Truth of a promised Word of God has been truly revealed to His saints that's filled with Oil, they all get stimulated. Wine is a stimulation. Glory! I feel It right now. Stimulated with joy, shouts! See? And, when It does, It has the same effect upon them that—that wine does upon a natural man. Because, when the revelation has been given, of a Truth of God, and the true believer filled with Oil, and the revelation is revealed, the stimulation becomes so great that He makes him behave himself un-normally. Right. Glory! See, that's what's the matter with them now.

63-0220 LE TROISIÈME SCEAU
— JEFFERSONVILLE IN

308 Quand la Vérité d'une Parole de Dieu qui a été promise a vraiment été révélée à Ses saints qui sont remplis d'Huile, alors ils sont tous stimulés. Le vin, c'est un stimulant. Gloire! C'est Ce que je ressens en ce moment. Stimulés, il y a de la joie, des cris! Voyez? Et, à ce moment-là, Il produit le même effet sur eux que—que le vin sur l'homme naturel. En effet, quand la révélation d'une Vérité de Dieu est donnée, et que le vrai croyant est rempli d'Huile, et que cette révélation est révélée, la stimulation devient tellement grande qu'Il lui donne un comportement anormal. C'est vrai. Gloire! [L'assemblée se réjouit.—N.D.É.] Vous voyez, c'est justement ce qui leur arrive en ce moment. C'est vrai, ça leur donne

That's right, makes them behave theirself unseemingly.

un comportement qui semble inconvenant.

63-0321 THE FOURTH SEAL
— JEFFERSONVILLE IN

64 Now, now, the power of revelation brings stimulation to the believer. For, the power of wine, natural wine, is to stimulate. See? It's to—to bring a person, that's all slumped down, to a stimulation. See? See? Well, then, now, there is a power of the revelation of the Word, gives stimulation of joy to the believer, stimulation of satisfaction, the stimulation that It's vindicated, It's proved.

65 It's called, in the Scripture, as we want to refer to it, as "new wine." We always refer to it like that, as, "These are drunk on new wine." See? All right. Or, "spiritual wine," I think, the best interpretation would be. It would be, on "spiritual wine." As the natural wine reveals itself in stimulated power, so does the new wine, as It reveals the Word of God, which is Spirit. Oh! Now there's a...that's a... See, the Word Itself is Spirit. You believe that?

63-0321 LE QUATRIÈME SCEAU
— JEFFERSONVILLE IN

64 Bon, donc, la puissance de la révélation produit une stimulation sur le croyant. Car le vin, le vin naturel, a le pouvoir de stimuler. Voyez? Il sert à—à produire de la stimulation sur quelqu'un qui est tout abattu. Voyez? Voyez? Eh bien, donc, là, la révélation de la Parole, elle a une puissance, elle donne au croyant la stimulation de la joie, la stimulation de la satisfaction, la stimulation de voir que C'est confirmé, que C'est démontré.

65 Ça s'appelle, dans l'Écriture, c'est comme ça que nous appelons ça, du "vin nouveau". Nous appelons toujours ça comme ça, comme, "ils sont pleins de vin nouveau". Voyez? Bien. Ou de "vin spirituel", je pense que ce serait la meilleure interprétation. Ce serait de "vin spirituel". Comme le pouvoir du vin naturel se révèle dans la stimulation, il en va de même du vin nouveau, alors qu'il révèle la Parole de Dieu, qui est Esprit. Oh! Maintenant, voilà... c'est... Vous voyez, la Parole Elle-même est Esprit. Vous croyez ça?

56-0923 SPIRITUAL ADOPTION
– JEFFERSONVILLE IN

109 “There is a way that seemeth right unto a man.” But, what he did, he worshipped through knowledge. He worshipped not by revelation.

110 And it’s possible. Get it now. Listen. You can worship through knowledge. You can go to church, by knowledge that you should do it. But going to church, that way, is worshipping in vain. But when there’s something happens down in your heart, that makes you love God, in such a way you can’t stay from the church, that’s the revelation, God revealing.

56-0923 L’ADOPTION SPIRITUELLE
– JEFFERSONVILLE IN

109 “Telle voie paraît droite à un homme.” Mais ce qu’il a fait, c’est qu’il a adoré par la connaissance. Il n’a pas adoré par révélation.

110 Et c’est possible. Saisissez cela maintenant. Écoutez. Vous pouvez adorer par la connaissance. Vous pouvez aller à l’église par la connaissance, parce que vous savez que vous devez le faire. Mais aller à l’église de cette façon-là, c’est adorer en vain. Mais quand, dans votre cœur, il se produit quelque chose qui vous fait aimer Dieu de telle sorte que vous ne pouvez pas vous empêcher d’aller à l’église, c’est ça la révélation, Dieu qui révèle.

64-0212 WHEN THEIR EYES WERE OPENED, THEY KNEW HIM
– TULARE CA

69 He don’t have to tell you all about it. You don’t have to figure it out. You can’t figure out God. You got to accept It. Just invite Him in and see what happens.

70 Now, we notice again how He made Himself known to

64-0212 LORSQUE LEURS YEUX S’OUVRIRENT, ILS LE RECONNURENT
– TULARE CA

69 Il n’a pas à tout vous dire à ce sujet. Vous n’avez pas besoin de comprendre cela. Vous ne pouvez pas comprendre Dieu. Vous devez L’accepter. Invitez-Le simplement à entrer et voyez ce qui arrivera.

70 Maintenant, nous remarquons encore comment Il S’est fait

them, after He got in. How did He do it? He opened their eyes to Who He was. When He got into them, then He opened their eyes, to see.

71 Now when the Word comes into you, when you accept God's Word and It comes into you, then the promise (of that promise that you've accepted) manifests itself, and then you know Who it is.

connaître à eux, après qu'Il est entré. Comment s'y est-Il pris? Il leur a ouvert les yeux pour qu'ils voient Qui Il était. Quand Il est entré en eux, alors Il leur a ouvert les yeux, pour qu'ils voient.

71 Ainsi, quand la Parole entre en vous, quand vous acceptez la Parole de Dieu et qu'Elle entre en vous, alors la promesse (cette promesse que vous avez acceptée) se manifeste, et là vous savez de Qui il s'agit.

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES
SMYRNAEAN CHURCH AGE
PAGE 124

Learning has taken the place of revelation. Reason has replaced faith. Program has replaced spontaneous praise in the Holy Ghost. It wasn't so from the beginning. The whole specie has changed. It has become a hybrid church.

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE
ÂGE DE L'ÉGLISE DE SMYRNE
PAGE 119

L'instruction a remplacé la révélation. La raison a remplacé la foi. Les programmes ont remplacé la louange spontanée par le Saint-Esprit. Au commencement, il n'en était pas ainsi. L'espèce entière a changé. Elle est devenue une Église hybride.

